

Center for Italian Studies at the University of Pennsylvania

XXI AISLLI Conference

3-5 April 2013

**Italicity. The Languages of Italy in the United States between
Tradition and Innovation.**

Parallel Sessions

4 April 2013

11:00-12:00

Panel 1 – Defining Identity

Golkin Room, Houston Hall

Andrea Gazzoni

University of Pennsylvania

Migrant Poetry in Italy: Multiple Identities and the Memory of a Literary Form

Andrea Grewe

Universität Osnabrück

La letteratura italo-tedesca - una letteratura italica?

Michela Valmori

Università di Bologna

**Shaping an identity. Italian American migrant literature: the feeling of being suspended
between two worlds**

Panel 2 – Italic Theory/ Theory of Italicity

Room 311A, College Hall

Fabrizio Di Pasquale

Università G. d'Annunzio Chieti-Pescara

Lo spazio italico e la memoria storica

Huldrych Thomann

Literargymnasium Rämibühl Zürich

Il concetto dell'italicità nel pensiero di Giosue Carducci

Giuseppina Mecchia

University of Pittsburgh

Radical Political Theory in American Academia: An Italian Lexicon from Antonio Gramsci to Christian Marazzi

Panel 3 – Italic Landscapes

Room 311F, College Hall

Raffaella Fabiani Giannetto

University of Pennsylvania

The American Translations of the Italian Garden

Luciana Pasquini

Università G. D'Annunzio di Chieti e Pescara

“Grandattori” italiani dell'Ottocento in tournée negli USA

Rosita Tordi

S.I.C.L.

***Piazze d'Italia* by Giorgio de Chirico**

14:00-15:00

Panel 4 – Language and Identity

Golkin Room, Houston Hall

Andrea Palermo

Universität Osnabrück

L'italiano in Germania tra lingua di migrazione e lingua di cultura

Marco Gargiulo

University of Bergen

Sul rapporto tra italicità e lingua italiana

Emily Romanello

Stony Brook University

Language Choice as an Expression of Solidarity

Panel 5 – Interdisciplinary Italicity

Cherpack Seminar Room 543, Williams Hall

Michela Mancini

Università di Siena

L'ekphrasis indiziaria. Un noir e le sue immagini

Ann Peeters

Vrije Universiteit Brussel

Italicity in 19th century Denmark: the interpretation of Italian cultural and political values in H. C. Andersen's *Brølluppet ned Como-Søen* (1849)

Elena Ricci

Università G. D'Annunzio di Chieti-Pescara

Il linguaggio della fiaba come incontro di culture

Panel 6 – Transcultural italicity

Room 438, Williams Hall

Meriel Tulante

Philadelphia University

Linguistic Migration and Innovation: Igiaba Scego's linguistic challenge

Stefania Benini

University of Pennsylvania

Poetry, the Migrant Subject, and Landscape in Andrea Segre's *Io sono Li* (*Shun Li and the Poet*)

Dagmar Sabolova Princic

Università Cattolica di Ruzomberok

Italicity and the role of Italian culture and journalism

5 April 2013

14:00-15:15

Panel 7 – Social networks and Language Issues

Class of '55 Room, Van Pelt Library

Vera Gheno

Accademia della Crusca, Università di Firenze

The Italian-English “cocktail” on Italian social networks

Lori Repetti

Stony Brook University

Titolo: **Borrowed Nouns in American Italian and Standard Italian**

Tiberio Snaidero

Queens College - CUNY

Scritture transculturali nella letteratura italiana

Panel 8 – African Italics

Class of '54 Room, Van Pelt Library

Alfonso Campisi

Université de la Manouba, Tunis, Tunisia

Italiano e italianità in Tunisia: il caso de La Goulette durante il protettorato francese (1881-1956)

Maria Ponce de Leon

Université de Monastir, Tunisia - Temple University, Rome

“.....tu Italia paradiso degli esuli” (Shelley)

Patrizia Raveggi

Italian Ministry of Foreign Affairs, Rome

Italiani in Egitto

Consiglia Recchia

Journalist

Italici stranieri in Eritrea e in Etiopia: Il professor Emilio De Biase parla dei suoi anni africani

Panel 9 – Italian “American” Literature

Lucilla Bonavita

Università di Roma “Tor Vergata”

Molly e l’italicità

Andrea Ciribuco

National University of Ireland, Galway

Emanuel Carnevali and Carl Sandburg's Free Verse

Tullio Pagano and Catherine Proietto

Dickinson College

Grotesque Realism in Di Donato's *Christ in Concrete*

Emanuela Verdone and Renzo Ardiccioni
Università di Firenze, Université du Maine
Pascal d'Angelo. La redenzione attraverso la poesia